

Exemplo de Tradução Alemão → Português

Texto original (alemão) – Irmãos Grimm, domínio público

Es war einmal ein süßes kleines Mädchen, das jeder lieb hatte, der es nur ansah, am allerliebsten aber seine Großmutter, die gar nicht wusste, was sie alles dem Kinde geben sollte. Einmal schenkte sie ihm ein Käppchen von rotem Samt, und weil ihm das so wohl stand und es nichts anderes mehr tragen wollte, hieß es nur noch Rotkäppchen.

Tradução para o português

Era uma vez uma menina doce e encantadora, que era querida por todos que a viam; mas quem mais a amava era sua avó, que não sabia mais o que poderia dar à criança. Certo dia, ela lhe presenteou com um pequeno capuz de veludo vermelho, e como ele lhe ficava tão bem e a menina não queria usar outra coisa, passaram a chamá-la apenas de Chapeuzinho Vermelho.